

Thông báo **Đăng ký với tư cách là một cử tri**

Bạn đủ điều kiện để được đăng ký với tư cách là cử tri nếu bạn:

- từ 18 tuổi trở lên;
- là một cư dân vĩnh cửu Hồng Kông; và
- thường trú tại Hồng Kông.

Thời hạn nộp đơn

Đăng kí mới: Ngày 2 tháng 6 năm 2023

Báo cáo về sự thay đổi các chi tiết: Ngày 2 tháng 6 năm 2023

(Yêu cầu giấy tờ chứng minh địa chỉ khi các cá nhân nộp đơn đăng ký mới hoặc đơn xin thay đổi địa chỉ đã đăng ký ngoại trừ những người được ủy quyền cho thuê nhà ở công cộng theo Bộ Gia cư hoặc những người đăng ký thuê nhà ở được trợ cấp theo Hiệp hội Nhà ở Hồng Kông.)

Xem Yêu cầu Chứng minh Địa chỉ: <https://www.reo.gov.hk/en/voter/ap.htm>

Đơn đăng ký có sẵn tại:

Trung tâm dịch vụ hỗ trợ cho các dân tộc thiểu số

- Trung tâm HOPE (Wanchai)
- Trung tâm CHEER (Kwun Tong)
- Trung tâm HOME (Yau Tsim Mong)
- Trung tâm phụ HOME (Sham Shui Po)
- Trung tâm LINK (Kwai Tsing)
- Trung tâm ONE (Tuen Mun)
- Trung tâm YLTH (Yuen Long)
- Trung tâm phụ TOUCH (Tung Chung)

Chính phủ và các văn phòng khác

- Văn phòng Đăng ký và Bầu cử (REO)
- Văn phòng cấp quận và văn phòng quản lý các khu nhà ở công cộng
- Các mẫu đơn đăng ký cũng có thể được tải xuống từ trang web đăng ký cử tri (www.voterregistration.gov.hk).

Nộp biểu mẫu

Đơn đăng ký đã hoàn thành và đã ký có thể được gửi đến REO:

- (1) qua đường bưu điện (địa chỉ: 13/F, Kowloon Bay International Trade & Exhibition Centre, 1 Trademart Drive, Kowloon Bay, Kowloon);
- (2) qua đường fax (số fax: 2891 1180);
- (3) qua đường email (địa chỉ email: form@reo.gov.hk); hoặc
- (4) bằng cách tải lên bản sao được scan và chứng minh địa chỉ tại Nền tảng Tải Trực tuyến của Văn phòng Bầu cử và Đăng ký (www.reo-form.gov.hk)

Các cử tri nên cung cấp thông tin trung thực và chính xác. Theo Quy định của Ủy ban Các vấn đề Bầu cử, người cố ý hoặc thiếu thận trọng cung cấp thông tin sai lệch hoặc gây hiểu lầm cho việc đăng ký cử tri (ví dụ: địa chỉ cư trú sai) cho Văn phòng Đăng ký và Bầu cử, và nếu người đó sau đó bỏ phiếu tại một cuộc bầu cử sẽ vi phạm Sắc lệnh Bầu cử (Hành vi Tham nhũng và Bất hợp pháp) (Cap. 554).

Yêu cầu

Nếu bạn không nói được cả tiếng Trung và tiếng Anh và muốn hỏi REO về các vấn đề liên quan đến đăng ký cử tri, bạn có thể tìm kiếm sự hỗ trợ từ CHEER, nơi cung cấp dịch vụ thông dịch qua điện thoại miễn phí. Bạn có thể yêu cầu thông dịch viên từ CHEER thực hiện một cuộc gọi nhóm với nhân viên của REO bằng cách quay số đường dây nóng giải đáp thắc mắc của REO (2891 1001) trong giờ hành chính của REO từ 8:45 sáng đến 6 giờ chiều từ thứ Hai đến thứ Sáu (trừ các ngày lễ). Sau khi cuộc gọi nhóm được kết nối, bạn có thể nói chuyện trực tiếp với nhân viên của REO thông qua thông dịch viên của CHEER.

Số điện thoại đường dây nóng của CHEER như sau:

Ngôn ngữ	Đường dây nóng
Tiếng Bahasa Indonesia	3755 6811
Tiếng Nepali	3755 6822
Tiếng Urdu	3755 6833
Tiếng Punjabi	3755 6844
Tiếng Tagalog	3755 6855
Tiếng Thái	3755 6866
Tiếng Hindi	3755 6877
Tiếng Việt	3755 6888